

502

Più vivo

11 Luzio

1. Ihr jun - ges Volk macht euch her - an, tra la la la la la!
 2. Jetzt gibt's nicht Weib noch E - he - mann, tra la la la la la!
1. Come boys and girls, come out and play, tra la la la la la!
2. Let law and or - der go to bed, tra la la la la la!
 1. Ô peuple ac - cours, Nos jours sont courts, tra la la la la la!
 2. D'é - pou - ses plus, Ma - ris ex - elus, tra la la la la la!

Die All-tags-klei - der ab - ge - tan, tra la la la la la!
 Es gibt nicht Va - ter und nicht Sohn, tra la la la la la!
Your garb of la - bour put a - way, tra la la la la la!
We care not who is young or old, tra la la la la la!
 Aux doux banquets, Vé - nez masqué - es, tra la la la la la!
 Au pè - re, au fils, Tout est per - mis, tra la la la la la!

Die Lar - ven vor, die Ja -cken an!
 Und wer das Glück er - greifen kann!
Put on your masks and fine ar - ray,
We care not who is wife or maid,
 En tra - ves - ti Bien as - sor - ti!
 Qui peut sai - sir Un beau plai - sir,

La!	La!	Die bun - ten
La!	La!	Der trägt es
La!	La!	With all that's
La!	La!	What we can
La!	La!	Ru - bans moi.
La!		En vrai vain.

12

gibt es Lust!
our *de-light!*
jeux de nuit!

Antonio

Angelo

ff

Tra la la la la la la la her-bei, her-bei! Ihr
Tra la la la la la la come out, come out, come
Tra la la la la la la Ve-nez à nous. Sans

Danielli

88

Tra la la la la la la her-bei, her-bei! Ihr
Tra la la la la la la come out, come out, come
Tra la la la la la la Ve-nez à nous, Sans

Tra la her-bei, her-bei! Ihr
 Tra la come out, come out, come
 Tra la Ve-nez à nous, Sans

Tra la la la la la la her-bei, her-bei! Ihr
Tra la la la la la la come out, come out, come
Tra la la la la la la Ve-nez à nous, Sans

12

Wagner — Das Liebesverbot, Act II

Ant. Leu - - te all, tra la la! Jetzt
out and play, tra la la! We'll
peur des coups, tra la la! Un

Ang. Leu - - te all, tra la la! Jetzt
out and play, tra la la! We'll
peur des coups, tra la la! Un

Da. Leu - - te all, tra la la! Jetzt
out and play, tra la la! We'll
peur des coups, tra la la! Un

Leu - - te all, tra la la! Jetzt
out and play, tra la la! We'll
peur des coups, tra la la! Un

Leu - - te all, tra la la! Jetzt
out and play, tra la la! We'll
peur des coups, tra la la! Un

Leu - - te all, tra la la! Jetzt
out and play, tra la la! We'll
peur des coups, tra la la! Un

Ant. gibt es Spaß, jetzt gibt es Lust!
have no law but our de-light!
fou con-duit les jeux de nuit!

Ang. gibt es Spaß, jetzt gibt es Lust!
have no law but our de-light!
fou con-duit les jeux de nuit!

Da. gibt es Spaß, jetzt gibt es Lust!
have no law but our de-light!
fou con-duit les jeux de nuit!

gibt es Spaß, jetzt gibt es Lust!
have no law but our de-light!
fou con-duit les jeux de nuit!

gibt es Spaß, jetzt gibt es Lust!
have no law but our de-light!
fou con-duit les jeux de nuit!

gibt es Spaß, jetzt gibt es Lust!
have no law but our de-light!
fou con-duit les jeux de nuit!

ff g. Orch. ff ff

p. p.

Luzio

13

3. In Jubel.
3. Of wine and
3. Palerme, aux

L.

rausch und Hoch.ge - nuß, tra la la la la!
wo - men,dance and song, tra la la la la!
bel - les Sert d'é - erin, tra la la la la!

Er. tränkt die
We'll take our
L'ar-deur, en

L.

gold - ne Freuden - zeit, tra la la la la!
fill the whole night long, tra la la la la!
el - les, est sans frein, tra la la la la!

L. Zum Teufel fah_re der Ver_druß! La! Und hin zur
A-way with grave and se-rious airs! La! To hell with
 Le dia_ble chas_se Nos tour-ments! La! L'en-fer fait

The musical score consists of two staves. The top staff is for the voice (soprano) and the bottom staff is for the piano. The vocal part starts with a melodic line in G major, followed by a dynamic change to ff (fortissimo) and then p (pianissimo). The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords.

L. Höll-e Traurig-keit! La! Wer sich nicht freut im Car - - - ne -
sorrows and with cares! La! He that will not keep Car - - - ni -
grâ-ce Aux a-mants! La! Pour qui mau-dit le car - - - na -

8

p Hflzbl. u. Hr.

L.

Leu.. te all, tra la la! Es war zum Spaß, es
out and play, tra la la la la la la la la la la! Well have no law but
 peur des coups, tra la la! Et li .. bre cours Aux

sfp

14

L.

war zur Lust!
 our de .. light!
 gais a .. mours!

Antonio

Tra la la, her .. bei, her .. bei! Ihr
 Tra la la, come out, come out, come
 Tra la la, Ve ..nez à nous, Sans

Angelo

Tra la la la la la la la la, her .. bei, her .. bei! Ihr
 Tra la la la la la la la la, come out, come out, come
 Tra la la la la la la la la, Ve ..nez à nous, Sans

Danieli

Tra la la la la la la la la, her .. bei, her .. bei! Ihr
 Tra la la la la la la la la, come out, come out, come
 Tra la la la la la la la la, Ve ..nez à nous, Sans

Tra la la, her .. bei, her .. bei! Ihr
 Tra la la, come out, come out, come
 Tra la la, Ve ..nez à nous, Sans

Tra la la la la la la la la, her .. bei, her .. bei! Ihr
 Tra la la la la la la la la, come out, come out, come
 Tra la la la la la la la la, Ve ..nez à nous, Sans

14

nur Bl.

Wagner — Das Liebesverbot, Act II

(Der Tanz ist nach jedem Verse im
 (After each verse the dance becomes
 (La danse est devenue après chaque

Ant. war zum Spaß, es war zur Lust!
 have no law but our de-light!
 li-bre cours Aux gais a-mours!

Ang. war zum Spaß, es war zur Lust!
 have no law but our de-light!
 li-bre cours Aux gais a-mours!

Da. war zum Spaß, es war zur Lust!
 have no law but our de-light!
 li-bre cours Aux gais a-mours!

war zum Spaß, es war zur Lust!
 have no law but our de-light!
 li-bre cours Aux gais a-mours!

war zum Spaß, es war zur Lust!
 have no law but our de-light!
 li-bre cours Aux gais a-mours!

mer feuriger und wilder geworden.)
 wilder.)
 strophe, toujours plus frénétique et sauvage.)

Two staves of musical notation in G major, 2/4 time. The top staff features a treble clef and a bass clef below it. The bottom staff features a bass clef. The music consists of six measures, with dynamic markings 'ff' (fortissimo) and 'p' (pianissimo).

Continuation of the musical score, showing two staves of music. The top staff begins with a treble clef and a bass clef below it. The bottom staff begins with a bass clef. The music consists of five measures.

Brighella (kommt mit einer Schar von Sbirren)
 (enters with the watch)
 (vient avec une escouade de sbires)

15 Allegro con brio

Music for scene 15. The top staff shows a treble clef and a bass clef. The lyrics 'Halt!' are written above the staff, followed by 'Hold!' and 'Fous!'. The bottom staff shows a bass clef. Dynamic markings 'ff' (fortissimo) and 'p' (pianissimo) are present.

Continuation of the musical score. The top staff shows a bass clef. The lyrics 'Aus - ein - an - der!' are written above the staff, followed by 'Make an end there!', 'Qu'on cir - cu - le!', 'Welch ein Lär - men,', 'What an up - roar!', and 'Quel va - car - me!'. The bottom staff shows a bass clef. Dynamic markings 'ff' (fortissimo) and 'p' (pianissimo) are present.